



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SIN

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

SIMPSALMA. f. f. Ajuntamento, e conjuncção das vozes em o canto. Pal. Grega.

SIMULACRO. f. m. Simulacro, estatua, figura, idolo, effigie, imagem de relevo, representação.

SIMULAMENTO. f. m. Dissimulação, disfarce, fingimento, ficção; a acção de dissimular.

SIMULARE. v. a. Dissimular, fingir, disfarçar, fazer semblante, mostrar o contrario daquillo, que o homem tem no animo, ou na vontade.

SIMULARE. v. n. } Dissimular-se, fingir-se, dissimularsi. v. n. p. } farçar-se, fazer-se fingimento.

SIMULATAMENTE. adv. Dissimuladamente, com fingimento, disfarçadamente.

SIMULATIVO. v. **SIMULATO.**

SIMULATO. adj. m. TA. f. Dissimulado, fingido, disfarçado.

SIMULATORE. v. m. Dissimulador, fingido, disfarçado; o que dissimula.

SIMULATRICE. v. f. Dissimuladora, ou dissimulada, fingida, disfarçada; a que dissimula.

SIMULAZIONE. f. f. Dissimulação, fingimento, disfarce, ficção; arte de occultar as suas palavras, e de esconder as suas acções; a acção de dissimular.

SIMULTÀ.

SIMULTADE. } Odio occulto, inimizade cuberta.

SIMULTATE. f. f. }
Simultà. Concurio simultaneo de dous, ou mais agentes em a mesma acção. Termo de Theologia.

SIMULTANEO. adj. m. NEA. f. Simultaneo, que concorre em a mesma acção. Termo de Theologia.
Simultaneo. Simultaneo, que vai juntamente.

S I N

SINAGOGA. f. f. Synagoga, Templo, lugar, onde os Judeos fazem as suas orações.
Sinagoga. Synagoga, Assembleia, Ajuntamento dos Hebreos.
Sinagoga. no fig. Religião, ou Nação Judaica.

SINALEFFE. f. f. Sinalefa, contracção das syllabas, que acabando por vogal, ficão absorvidas em a vogal das syllabas da seguinte palavra. Termo de Grammatica, e da Poetica.

SINAPISMO. f. m. Qualidade de emplastro, ou de unguento feito de grão de mostarda.

SINATRISMO. f. m. Ajuntamento, concurrencia de muitas circumstancias tendentes todas a produzir a mesma conclusão, que cada huma separadamente produziria.

SIN A TANTO CHE. adv. } Até que.

SINATANTO CHE. adv. }
SINCATEGOREMÁTICO. adj. m. CA. f. Sincategorematico, este nome não tem significação alguma, fênão em companhia de outro termo. Termo de Filosofía.

SINCERAMENTE. adv. Sinceramente, com singelleza, puramente, com candura, ingenuamente, com fidelidade, abertamente.

SINCERAMENTO. f. m. Justificação, explicação, demonstração; a acção de justificar, ou de se justificar.

SINCERARE. v. a. Justificar, explicar, demonstrar, tirar de dúvida.

SINCERARSI. v. n. p. Justificar-se, explicar-se, demonstrar-se, tirar-se, fahir-se de dúvida.

SINCERISSIMAMENTE. adv. sup. Sincerissimamente, muito ingenuamente, com summa candura, singellissimamente.

SINCERISSIMO. sup. m. MA. f. Sincerissimo, muito ingenuo, candidissimo, muito singello, fidelissimo.

SINCERITÀ. } Sinceridade, candura, ingenuidade, singelleza, fidelidade, pureza, inteireza, lisura; o abstracto de sincero.

SINCERIDADE. }
SINCERITATE. f. f. }
SINCERO. adj. m. RA. f. Sincero, puro, candido, singello, inteiro, simples, limpo, liço, que não he fingido, lhano, não dissimulado.

Sincero. Sincero, puro, sem mistura, sem artificio.

SINCHE. } Até que.

SINCHE. adv. }
SINCHISI. f. f. Synchisis, enfermidade dos olhos, produzida pela confusão dos humores.
Sinchisi. Synchisis, perturbação, ou desordem das partes de qualquer oração, por cujo motivo fica escuro, e implexo o sentido da mesma oração. Figura de Grammatica, que he huma especie de *Hirpebaton*.

SINCIPITE. f. m. } Molleira, parte dianteira da

SINCIPUT. f. m. } cabeça, que he febre a testa.
 Pal. Lat.

SINCONDROSI. f. f. Sincondrosi, huma das juncturas dos ossos. Termo de Anatomia.

SINCOPIA. v. **SINCOPE.**

SINCOPIANTE. f. m. Sincopante, que sincopa, sincopando.

SINCOPIARE. v. a. Sincopar, fazer sincope, elidir, cortar do meio de alguma palavra huma letra, ou syllaba.

SINCOPIATAMENTE. adv. Sincopadamente, por sincope, por elisão.

SINCOPIATO. adj. m. TA. f. Sincopado, elidido, cortado.

SINCOPE. f. m. Syncope, ou sincope, deliquio, desmaio, fallecimento forte, e repentino, que tira o uio dos sentidos, e do movimento. Termo de Medicina.
Sincopa. Sincopa, ou Syncope, elisão, corte de muitas letras, ou syllabas de huma palavra. Figura de Grammatica.

SINCOPIATURA. f. f. Sincopa, elisão, corte, a acção de sincopar, &c.

SINCOPIZZANTE. p. a. m. f. Que desmaia, desmaiando.

SINCOPIZZARE. v. n. Cahir em huma sincopa, desmaiar, falledecer, ter hum desmaio, huma sincopa, hum deliquio.

SINCRASIA. f. f. Sincrasia, concreção, endurecimento, dureza, condensação, coagulação; a acção, pela qual os corpos molles se endurecem. Termo Filosofico.

SINCRONO. adj. m. NA. f. Sincrono, contemporaneo, que vive no mesmo seculo.

SINDACAMENTO. f. m. Syndicação, contas, ajuste de contas; a acção de rever as contas.
Sindacamento. Critica, censura, vituperação; a acção de criticar.

SINDACANDO. adj. m. DA. f. Syndicando, a quem se devem rever as contas, e tomar a residencia.

SINDACANTE. p. a. m. f. Syndicante, que revê as contas a alguem, syndicando, revendo.

SINDACARE. v. a. Syndicar, rever miudamente, pedir com diligencia, tomar subtilmente as contas, a residencia a alguem.
Sindacare. no fig. Criticar, reprehender, vituperar as acções, as obras alheias, achar nellas que dizer.

SINDACATO. f. m. Syndicação, syndicato, ajuste de contas, revisão, residencia; a acção de rever.
Sindacato. Residencia, certidão, ou quitação, que depois de se tomarem, e darem as contas, e se fazer a demonstração da boa administração, obtem os que tem administrado a fazenda pública, ou do estado.
Sindacato. Ordem, permissão, mandado para se poder obrigar huma Communidade, República, ou Principe.
Chiamato a sindacato. Chamado para dar as contas.
Tenere, Stare a sindacato. Rever, tomar, pedir as contas, a residencia a alguem, syndicar.
Stare, Tenere a sindacato. Dar contas.

SINDACATÙRA. } v. } **SINDACATO.**

SINDACAZIONE. } } **SINDACAMENTO.**

SINDACO. f. m. Syndico, o que revê, e toma as contas, a residencia.

Sindaco. Syndico, Official, a quem estão incumbidos os Negocios de huma Cidade, de huma Communidade, Procurador de huma Republica, &c. que tem ordem para poder obrigar a dar contas.

SINDÈRESI. f. f. Syderesis, remorio interior da consciencia. Pal. Greg. Termo Theologico.

SINDICAMENTO. } **SINDACAMENTO.**
SINDICANDO. } **SINDACANDO.**
SINDICANTE. } **SINDAGANTE.**
SINDICARE. } **SINDACARE.**
SINDICATO. } **SINDACATO.**
SINDICATURA. } **SINDACATURA.**
SINDICAZIONE. } **SINDACAZIONE.**

SINDONE. f. f. Lençol, panno, que se costuma deitar na cama.
Sindone. Sudário Sagrado, em que se embulhou o Corpo de N. Senhor JESUS Christo em o Calvario para se sepultar.

SINDROME. f. m. Combinação, ajuntamento de muitos symptomas. Termo de Medicina.

SINEDOCHE. f. f. Synedoche, figura de Rhetorica, que se faz, tomando-se o genero pela especie; a especie pelo genero, ou huma parte pelo todo, ou o todo pela parte.

SINÈRESI. f. f. Syneresis, contracção de duas syllabas em huma. Figura de Grammatica.

* **SINESTRO.** adj. v. **SINISTRO.**

SINEUOSI. f. f. Huma das junturas dos ossos. Termo de Anatomia.

SINFONIA. f. f. Synfoia, concerto, consonancia harmoniosa dos instrumentos Musicos.
Sinfonia. Synfoia, Musica de instrumentos.

SINGHIOZZANTE. p. a. m. f. Soluçante, suspirante, que soluça, soluçando.

SINGHIOZZARE. v. n. Soluçar, suspirar, estar soluçando, suspirando.
Singhiozzare. Suspirar vehementemente, chorar, derramar lagrimas em abundancia, e com pranto.

SINGHIOZZATO. adj. m. TA. f. Soluçado, interrompido com soluços, e com suspiros.

SINGHIOZZO. f. m. Solução, suspiro reduplicado.
Con Singhiozzi. Soluçando, suspirando: *Singultim.*

SINGHIOZZOSO. adj. m. SA. f. Misturado com soluços, com suspiros.

SINGOLARE. } **SINGULARE.**
SINGOLARE. adj. } **SINGULARE.** adj.
SINGOLARISSIMAMENTE. } **SINGOLARISSIMAMENTE.**
SINGOLARISSIMO. } **SINGOLARISSIMO.**
SINGOLARITÀ. } **SINGOLARITÀ.**
SINGOLARITÀDE. } **SINGOLARITÀDE.**
SINGOLARITÀTE. } **SINGOLARITÀTE.**
SINGOLARIZZANTE. } **SINGOLARIZZANTE.**
SINGOLARIZZARE. } **SINGOLARIZZARE.**
SINGOLARIZZATO. } **SINGOLARIZZATO.**
SINGOLARMENTE. } **SINGOLARMENTE.**
SINGOLO. } **SINGULO.**
SINGOZZARE. } **SINGHIOZZARE.**
SINGOZZO. } **SINGHIOZZO.**

SINGULARE. adj. m. f. Singular, particular, só, unico.
Singulare. Singular, separado, segregado, remoto, apartado, solitario.
Singulare. Singular, unico, excellente, raro, egregio.
Una bellezza singulare. Huma rara, huma singular belleza: Forma *singularis*, *egregia*.
Numero singulare. Numero singular. Termo de Grammatica.
Fare singulare dall' altra gente. Separar, apartar da outra gente.

SINGULARE. f. m. Singular, terminação dos Nomes,

e dos Verbos, que só diz respeito a huma pessoa. Termo de Grammatica.

SINGULARISSIMAMENTE. adv. sup. Singularissimamente, muito particularmente.
Singularissimamente. Singularissimamente, muito excellentemente, rarissimamente.
Singularissimamente. Separadissimamente, com summa separação.

SINGULARISSIMO. sup. m. MA. f. Singularissimo, muito particular.
Singularissimo. Singularissimo, unico absolutamente, excellentissimo, rarissimo, muito raro.
Singularissimo. Separadissimo, muito apartado.

SINGULARITÀ. } **SINGULARITÀDE.** } Singularidade, particularidade, natureza, propriedade, interesse proprio.
SINGULARITÀTE. f. f. }

Singularità. Singularidade, excellencia, raridade, primor, prerogativa.
Singularità. Singularidade, vaidade, modo singular de obrar, e diverso dos outros, especie de soberba.

SINGULARIZZANTE. p. a. m. f. Singularizante, que singulariza, singularizando.

SINGULARIZZARE. v. a. Singularizar, particularizar, distinguir, fazer singular, reduzir ao particular.

SINGULARIZZARSI. v. n. p. Singularizar-se, particularizar-se, não fazer nunca o que fazem os mais, fazer o contrario, distinguir-se, fazer-se singular.

SINGULARMENTE. adv. Singularmente, com particularidade.
Singularmente. Singularmente, em primeiro lugar, principalmente, com especialidade.
Singularmente. Singularmente, com excellencia, raramente.
Singularmente. Singularmente, hum a hum, a cada hum por si: *Singulatum.*

SINGULO. adj. m. LA. f. Cada hum por si. Pal. Lat. *Per singulo.* Posto de hum modo adverbial. Singularmente, em particular, a cada hum por si.

SINGULTO. f. m. Solução, movimento convulsivo, e violento, que se fórma em as partes espirituaes. Pal. Lat.

SINISCALCATO. f. m. Officio, cargo, emprego de Mordomo.
Siniscalcato. Estensão da jurisdicção de hum Corregedor, Comarca, correição.

SINISCALCHERIA. f. f. Governo de Provincia.

SINISCALCHÌA. f. f. Comarca, Corregedoria, estensão da jurisdicção de hum Corregedor; Provincia, que tem hum Ministro com o titulo de Corregedor.

SINISCALCO. f. m. Mordomo, criado, que em casa de hum Grande tem a seu cargo a provisào, e administração dos viveres.
Siniscalco. Corregedor, Ministro, que governa huma Comarca.
Siniscalco. Thesoureiro.

SINISTRA. f. f. Mão esquerda, opposta á direita.
Sinistra. Parte esquerda.

SINISTRAMENTE. adv. Sinistramente, com incommodidade.
Sinistramente. Mal, pessimamente, com malignidade, iniquamente.

SINISTRARE. v. n. Enfurecer-se, fazer-se furioso.
Sinistrare. Faltar, fallir, errar, quebrar.

SINISTRARSI. v. n. p. Dobrar mal, faltar, quebrar.

SINISTRISSIMO. sup. m. MA. f. Muito sinistro, desgraçadissimo, muito funesto, infelicissimo, muito desaventurado.

SINISTRO. f. m. Incommodidade, incommodo, desconcomodidade, desconmodo.
Sinistro. Mal, desgraça, infelicidade, desventura, encontro funesto.

SINISTRO. adj. m. TRA. f. Esquerdo, da mão, ou da parte esquerda.

Aban-

A banda sinistra. } Posto de hum modo adverbial.
Verso la sinistra. } Para a parte da mão esquerda.
Sinistro. Sinistro, desgraçado, funesto, máo, que he de temer, contrario, damnofo.

SINO. prep. Até a.

Sino. He huma preposição terminativa do lugar, do tempo, de acção, de número, e de quantidade: tem a mesma força que *Fino*, e *Infino*; communmente se ajunta ao dativo, ainda que algumas vezes também se põem junta aos outros; também se lhe ajuntão varias particulas.

Tutti sino ad uno occide. Matou todos sem escapar hum.
Si conviene, s' accorda no sino a un quattrino. Faz-se a convenção, ajustão-se até ao ultimo real.

Sino alla bocca. Até á boca.

Sino a che termine debbe giugner l' amor. Até que termo se deva estender, ajuntar o amor.

Sin a qui. Até aqui.

Sino a che tempo. Até que tempo.

Sino da Roma. Até de Roma.

Sino alla vecchiezza. Até á velhice.

Sino nella Città. Até na Cidade.

Sin ora. Até agora.

Sino adove. Até aonde.

SINO. f. m. Rifa de seis. Termo do jogo dos dados; e consiste em deitar mais pontos, ou parelhas com tres dados.

Sino. Angulo agudo; nome, que propriamente se dá á linha, que se tira da ponta de hum arco de circulo perpendicularmente sobre o diametro, que passa pela outra extremidade do mesmo arco. Termo de Trigonometria.

Sino. Seio, bolso, que se fórma em a ilharga de huma chaga, ou de huma ulcera, onde se ajunta a peçonha. Termo de Cirurgia.

Sino. Huma especie de cavidade em o osso, cujo orificio, ou entrada he muito estreita, e o fundo largo. Termo de Anatomia.

SINO A CHE. adv. } Até que.

SINO CHE. adv. }

Sino a quando. Até quando.

Sino a quanto. Até quanto.

Sino a tanto che. Até que.

SINODALE. adj. m. f. Synodal, pertencente ao Synodo, ao Conselho, á Congregação Ecclesiastica.

SINODALMENTE. adv. Synodalmente, em pleno Synodo, em plena Congregação.

SINODICO. adj. m. CA. f. Synodico; o que se diz das letras, que escreverão os Concilios antes de se separarem aos Prelados ausentes, ás Igrejas, e geralmente aos Fieis para instrucção do que se tinha passado em o Concilio. Termo da Historia Ecclesiastica.

SINODO. f. m. Synodo, Assembleia, Concilio, Junta, Congregação da Igreja universal, que ecumenicamente se celebra.

Sinodo. Synodo, Assembleia, Concilio, Junta, que hum Bispo faz em a sua Diocese.

Sinodo. Convocação, que se faz das Igrejas Pretensas Reformadas para conservar a reforma, e a disciplina, e para deliberar dos seus interesses, e da sua conservação.

Sinodo. Sinodo, nome, que se dá também ás Assembleas da Clerozia da Igreja Anglicana.

SINONIMAMENTE. adv. Synonymamente, com synonymia.

SINONIMIA. f. f. Synonymia, figura de Rhetorica, pela qual huma mesma cousa se diz por muitos synonymos.

SINONIMIZZARE. v. n. Synonymizar, servir-se, usar de synonymos, abundar de palavras synonymas.

SINONIMO. f. m. Synonymo, palavra, que tem a mesma significação, que outra.

SINONIMO. adj. m. MA. f. Synonymo, que significa a mesma cousa.

SINÓPIA. f. f. Almagre, especie de vermelhão de Sinope, Cidade de Ponto.

Andar pel filo della Sindpia. Prov. Seguir o bom caminho, a boa estrada, andar por caminho direito.

SINOPSI. f. f. Synopsis, Compendio, Summario, Commentario. Pal. Greg. e Lat.

SINÓPSICO. adj. m. CA. f. Abreviado, succinto, breve.

Sinopsico. Da synopsis, pertencente á synopsis.

SINÓPTICO. v. SINÓPSICO.

SINTAGMA. f. f. Syntagma, ordem, arrançamento, disposição, tratado, instrucção. Pal. Greg.

SINTASSI. f. f. Syntaxe, construcção das palavras, e das frases, segundo as regras. Termo de Grammatica.

Sintassi. Syntaxe, livro, em que se comprehendem as Regras da Syntaxe.

Sintassi. no fig. Disposição, ordem de muitas cousas. Pal. Greg.

SINTESE. f. f. Synthesis, modo, que se observa para tirar de principios conhecidos, e certos, verdades, que delles dependem. Termo de Fyfica.

SINÉTICO. adj. m. CA. f. Synthetico, pertencente á synthesis.

SINTILLA.

SINTILLAMEN-

TO.

SINTILLANTE.

SINTILLANTIS-

SIMO.

SINTILLARE.

SINTILLAZIONE.

SINTILLETTA.

SINTILLUZZA.

SINTOMATICO. adj. m. CA. f. Symptomatico, que pertence ao symptoma.

SINTOMO. f. m. Symptoma, accidente, final revolução, que indica a natureza, ou as consequencias de huma enfermidade. Termo de Medicina. Pal. Greg.

Sintomo. no fig. Symptoma, accidente, ou circumstancia, que acompanha qualquer outra cousa.

SINUOSAMENTE. adv. Sinuosamente, por torcidos, por rodeios, torcidamente.

SINUOSITA.

SINUOSIDADE.

SINUOSITATE. f. f. Sinuosidade, torcicolo, rodeio, volta, tortura, dobradura, que formão as linhas, que tanto avanção para a parte de fora, quanto se recolhem para dentro: o abstracto de sinuoso.

SINUOSO. adj. m. SA. f. Sinuoso, cheio de voltas, torto, que se não estende em linha recta, ou directa, que vai em voltas, torcido.

S I O

SIO. f. m. Sio, planta, que tem a haste direita, e as folhas largas, e dentilladas todas á roda.

SIONE. f. m. Tufão, rodoinho, pé de vento; combate de dous, ou mais ventos de igual, ou de pouco differente força: *Turbo, vortex.*

S I P

* **SIPA.** Sim, ou seja. Esta palavra he Bolonheza, de que usou *Dante*, e *Boccaccio*, e tem a mesma força significativa que *Si*, ou *Sia*.

SIPARIO. f. m. Panno, que cobre a boca do Theatro, ou da Scena, e que se levanta, quando se começa a Tragedia, ou a Comedia. Pal. Lat.

* **SIPOLCRO.** v. SEPOLCRO.

SIPOLINDRO. f. m. Sípolidro, nome de hum adubo aromatico, que *Plauto* fingio por galhofa. Pal. Lat.

S I R

SIRAPA. f. f. Calda de azeitonas. Pal. Lat.

SIRCÍTULA. f. f. Qualidade de uva. Pal. Lat.

SIRCLUA. f. f. Qualidade de uva. Pal. Lat.

SIRE. f. m. Senhor; hoje he hum titulo de Magestade, e proprio de Rei.

Sire. Senhor, titulo, que antigamente se dava ás pessoas de menor condição.